SCHOOL EXPRESSIONS

**1) Let's turn to page 1!**
Esta expressão pode ser traduzida como "Vamos abrir na página 1".

**2) This subject will focus on sports and healthy life.**
"Esta disciplina abordará esportes e vida saudável."

**3) Brazilian culture 101**
101 é o código que algumas instituições utilizam para se referir ao primeiro semestre de uma dada matéria. Seria algo como Cultura brasileira I.

**4) Could you say that again?**
"Você poderia repetir (o que acabou de dizer)?"

**5) Are there any questions?**
"Alguma pergunta?"

**6) In other words...**
"Isto é..." / "Ou seja..." (expressão coesiva)

**7) By the way...**
"A propósito..."

**8) I would like you to...**
"Eu queria que você/s...".
(Embora a expressão seja utilizada para pedir algo, é possível o uso para expressar desejo: "I would like to...".)

**9) I'm with you. / I agree with you.**
"Concordo com você."

**10) The main point is...**
"A questão principal é que..."

**11) It's up to you.**
"Fica a seu critério." / "Você que sabe."

**12) OHT (overhead transparency)**
"Transparência de retroprojetor"

**13) You're supposed to hand your essays tomorrow.**
"Vocês têm que entregar o trabalho amanhã."

**14) Take one and pass it around please.**
"Pegue uma [folha, por exemplo] e passe adiante, por favor."

**15) I didn't get a copy.**
"Eu não recebi uma cópia."

**16) The exam was not that difficult.**
"A prova não estava assim tão difícil."

**17) Let's schedule the evaluation.**
"Vamos marcar a data da avaliação."

**18) Do you have your pencil sharpener?**
"Você está com seu apontador?"

**19) The floor is yours.**
"A palavra é sua." (Empréstimo da área do teatro. Para "A sala é sua", o adequado seria "The class is yours.")

**20) See you tomorrow.**
Equivale a "Até amanhã" ou "A gente se vê amanhã". Por vezes a expressão se reduz a "See you!".

**21) See you next week.**
"A gente se vê semana que vem."

**22) Turn the lights on please.**
"Acenda as luzes, por favor." A forma contrária da expressão seria "Turn the lights off please".

**23) By now...**
"Até agora..." ou "Até aqui... (tempo)"

**24) At least you tried.**
"Pelo menos você tentou."

**25) Are you tired? Me too.**
Vocês estão cansados? Eu também.

**26) Skip a line.**
"Pulem uma linha."

**27) It's not clear.**
"Isso não ficou claro."

**28) Come in!**
"Entre!" ou "Pode entrar."

**29) Unfortunely, you got a low grade**.
"Infelizmente, sua nota foi baixa." (Você tirou uma nota baixa.)
 **30)** **Anyway...**
"De qualquer forma..." / "De qualquer maneira..." / "Seja como for..."

**31)** **Don't give up**!
"Não desistam!"

**32)** **Even so...**
"Mesmo assim, ..."

**33)** **Since the very beggining** ...
"Desde o 'comecinho', ..." (O "very" pode ser usado para enfatizar algo.)

**34)** **Could you spell your name?**
"Você poderia soletrar seu nome?"

**35) Don't take for granted that...**
"Não tenha certeza que..."

**36) Raise your hand.**
"Levante a mão."

**37) Issue, subject, topic**
Assunto ou disciplina

**38) Public school system**
Escola pública

**39) I teach English.**
"Eu leciono inglês."

**40) As I said before...**
"Como eu disse antes"

**41) ESL (English as a Second Language)**
Inglês como Segunda Língua

**42) EFL (English for Foreigner Learners)**
Inglês para estrangeiros

**43) ESP (English for Specific Purposes)**
Ingês para fins específicos

**44) Go into details.**
Dê mais detalhes.

**45) Don't be shy.**
A frase equivale a "Não precisa ter vergonha".

**46) She's too naïve.** (pronuncia-se naív)
"Ela é tímida demais."

**47) I would appreciate if you could help me.**
"Agradeceria se você pudesse me ajudar."

**48) Count on me!**
"Conte comigo."

**49) How can I say... in English?**
"Como se diz... em inglês?"

**50) What about a break?**
"Que tal um intervalo?"

**51) That is...**
"Isto é,"

**52) The reading of Shakespeare aims to improve your performance.**
"Ler Shakespeare visa melhorar o seu desempenho."

**53) I'm explaining theses points in order to introduce you a new topic.**
"Estou explicando estas questões para/a fim de introduzir-lhes um novo tópico."

**54) Your English is improving a lot!**
"O seu inglês está melhorando muito!"

**55) On the other hand...**"(Mas) por outro lado..."

**56) Good job!**"Muito bem!"

**57) In a sec. (=In a second.)**
"(Aguarde) só um segundo.

**58) ... and so on and so forth.**
"... e assim por diante"

**59) Finished? (Did you finish?)**
"Terminaram (terminado)?"

**60) For the time being**
"Por enquanto,..."

**61) You need to rehearse the presentation.**
Vocês precisam repassar/ensaiar a apresentação.

**62) I beg your pardon?**
Como? (Quando não se compreendeu bem o que a outra pessoa disse. É bem mais polido que "What?").

**63) No wonder you failed the exam.**
Não é à toa que você não passou no exame.

**64) Mister João / Misters Joana / Miss Joana** (vocativo)
Professor/a!
(Obs.: Em inglês, não se chama o/a professora/a de "Teacher", no vocativo. Nesse caso, usa-se o pronome de tratamento seguido do sobrenome da pessoa. Como isso é muito distante da cultura brasileira, pode-se usar o pronome de tratamento mais o prenome do profissional.)

**65) May I go to the toilet, please? (/tóilet/)**
Posso ir ao banheiro, por favor?

**66) Let's make a 10-minute break.**
Vamos fazer um intervalo de 10 minutos.

**67) You can make a xerox. (/zíroks/)**
Vocês podem xerocar.

**68) For instance... / For example...**
Por exemplo...

**69) The teacher dismissed the class**.
O professor dispensou a turma.

**70) Check the syllabus of the course.**
Verifique o programa da disciplina.

**71) I didn't know this idiom.**
Eu não conhecia essa expressão idiomática.

**72) Please write a sentence with this word.**
Escreva uma frase com essa palavra, por favor.

**73) This is a very American phrase.**
Essa é uma expressão bem estadunidense.

**74) Well done!**
Muito bem!

**75) I didn't get that sheet.**Eu não recebi essa folha. **76) Oh really?**É mesmo? / Sério? (elemento conversacional que indica interesse no interlocutor) **77) Well, first of all...**Bom, em primeiro lugar... **78) We could mention a number of reasons why ...**Bem, poderíamos citar vários motivos pelos quais...

**79) Fill the blanks.**
Preencha as lacunas.

**80) This is a compulsory course.**
Esta é uma disciplina obrigatória.

**81) ... isn't?**
... não é mesmo?

**82) You need to prepare your prom, dont' you? (prom é abreviação de "promenade")**
Vocês precisam preparar a festa de formatura, não?

**83) Hey, boys, didn't you hear the bell?**
Ei, meninos, vocês não ouviram o sinal?

**84) No doubt so far.**
Nenhuma dúvida, até o momento.

**85) Did you do your homework?**
Vocês fizeram a tarefa de casa?

**86) This is an interdisciplinary work involving Literature and History.**
Este é um trabalho interdisciplinar de Literatura e História.

**87) I'm attending extra classes on Saturday morning.**
Estou indo às aulas de reforço no sábado pela manhã.

**88) As a whole, this subject requires much more attention.**
Como um todo, este assunto exige muito mais atenção.

**89) This kid fell down at recess.**
Esta criança caiu durante o recreio.

**90) Oh, you mean...**
Ah, você quer dizer... (utilizada para corrigir uma expressão dita de forma inadequada)

**91) Please make a clean copy.**
Por favor, passe a limpo.

**92) Give me a piece of chalk please.**
Dê-me um giz, por favor.

**93) That's our best pupil.**
Aquela é a nossa melhor aluna.

**94) She didn't pass grade two.**
Ela reprovou o segundo ano.